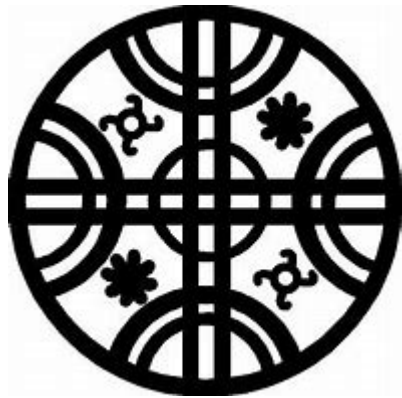


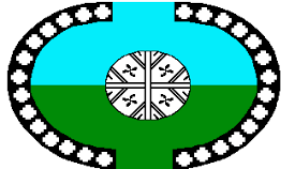
AZÜMTUAIN

(APRENDEREMOS)



**JUZGADO DE
POLICIA LOCAL DE
PERQUENCO**

MANUAL PARA EL DENUNCIADO



Chem kunü afun cülparrümely feita chi warria mew ka ti rüpu pule.

¿Qué podría hacer si cometo un error en la ciudad o en la ruta de algún lugar?

1.- Chum afün zayun tukugely

¿Qué debo hacer si soy denunciado(a)?

a.- Kullikumüafun: petu rulpal kechü antü mew.

Puedo pagar la multa antes de cinco días desde la fecha del parte.

b.- Tañi rüf amual fechi antü mew tachi ruca.

Ir al Juzgado en el día que me citaron

2.- Chem wuirin lleneafun küpage pigely.

¿Qué documento debo llevar si soy citado?

Lleneaymi tami ad wirin culpalmi rupü pule, ka wirin mongen.

Su carné de identidad y si es infracción de tránsito, hoja de vida conductor

3.- Chew nentupeafun tañi makina.

¿Dónde obtengo hoja de vida del conductor?

Mafün rüka mew zoy pullelelü.

En el registro Civil más cercano.

4.- RUF zuam külen kiñe

Kim chekelluntükelu kulpan dungun mew.

¿Necesito abogado?

No re ruf negele chiallfen makina müten fey chi ta kulli kullito pian.
No. Solo si se trata de choques y sea cobrar daños.

5.- Fey ta wesalka yafün amunuli.

¿Qué pasa si no voy al Tribunal?

Kimumel chiche nielu dungun

El Juez lo castigará de forma inmediata y si no paga la multa, será arrestado.

6.- Ngien: ruf zungü ta ñi dungual. Inkakelú.

¿Tengo derecho a hablar con el Juez?

Fei chi antü kupage pingelmy may.

Sí, siempre el día en que haya sido citado.

7.- Chew kullingekei tac upan dunge.

¿Dónde se paga la multa?

Kullingekei Tesorería Municipal rüka.

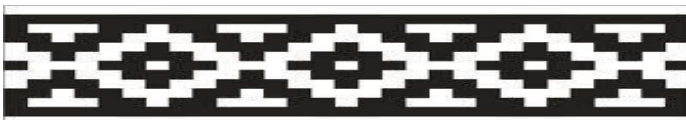
En Tesorería Municipal.

8.- Tulkautukey tañi kume az wiriñ (mongen)

¿Quedan manchados mis antecedentes?

Welu wesa wesa rumelmi müten.

Sí, solo cuando sean infracciones graves y gravísimas.



9.- Kim chilkatunuly ka che suguñpeaneo may.

Si no se leer y escribir, ¿puede representarme otra persona?

May, fillamtü may nie.

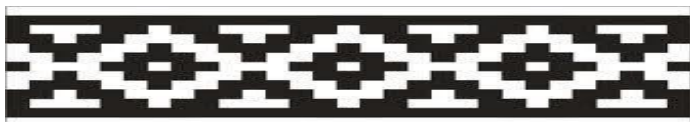
Sí, tiene derecho a que siempre se le otorgue ayuda.

10.- Chem antü mew lloupakey / Suam ti wentrü latru nentukelu kom dungu.

¿Qué días atiende el Juez?

- **Epu ante.**
- **Kila ante.**
- **Meli ante.**

Martes, miércoles y jueves.



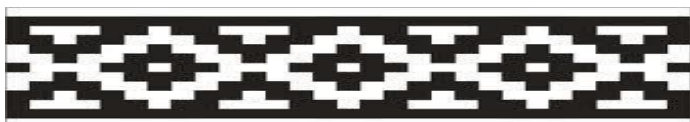
Puliwen ka ulpan rangiantü.

Horario de atención al público

Fillantü

Todos los días.

De 8:30 a 14:00 horas.



Puliwen pule ka pichi con ranguantü.

Horario audiencias con el Juez

10:00 a 13:00 horas